

MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

RACCORDEMENTS USINE
FACTORY CONNECTION
WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG

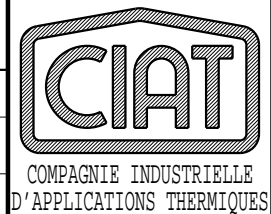
RACCORDEMENTS CLIENT
CONNECTED BY CUSTOMER
ANSCHLUSS-KUNDE

X1	
1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAUT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
3	COMMANDE POMPES EAU WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG
4	
5	
6	

MODIFIE PAR: PG
INDICE: 32
N D'ETUDE: 10-04-00
DATE: 10-04-00
MODIFICATION:
1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE
REMPLECE:
REMPLECE PAR:

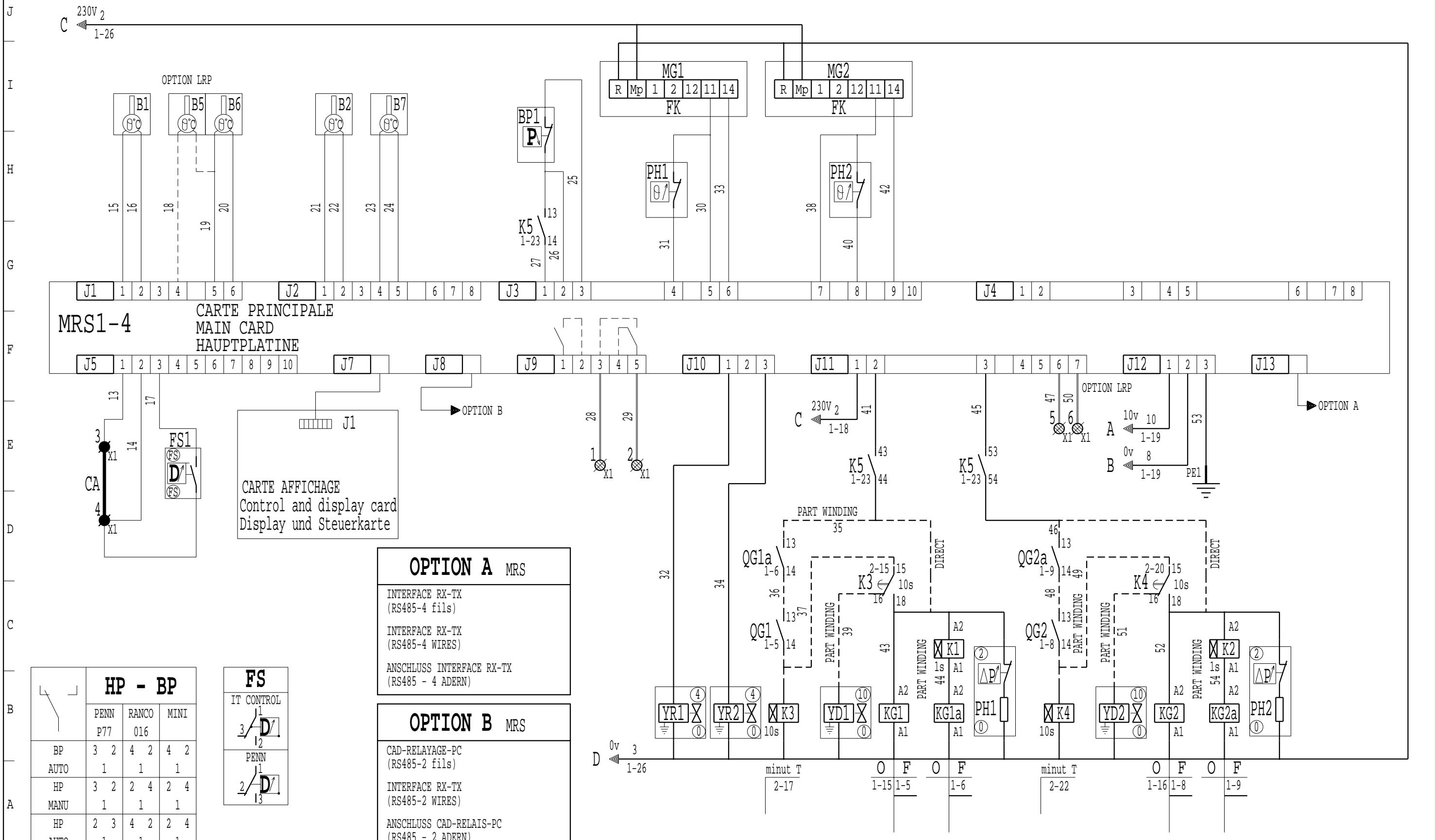
FILS NUMEROTES EN OPTION

CLIENT: REFERENCE:
No DE COMMANDE: APPAREIL:
TENSION:

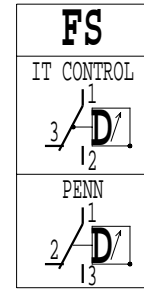


VERIFIE PAR:
DATE:
CREATEUR: PG
DATE: 10-02-98

APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC
FILS NUMEROTES
LEGENDE: 3950010.36
FOLIO: 1/4
NUMERO DE SCHEMA: 3980667
INDICE: 32



	HP - BP			
	PENN	RANCO	MINI	
BP	3 2	4 2	4 2	
AUTO	1	1	1	
HP	3 2	2 4	2 4	
MANU	1	1	1	
HP	2 3	4 2	2 4	
AUTO	1	1	1	



OPTION A MRS

INTERFACE RX-TX
(RS485-4 fils)

INTERFACE RX-TX
(RS485-4 WIRES)

ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX
(RS485 - 4 ADERN)

OPTION B MRS

CAD-RELAYAGE-PC
(RS485-2 fils)

INTERFACE RX-TX
(RS485-2 WIRES)

ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC
(RS485 - 2 ADERN)

MODIFIE PAR: PG
INDICE: 32
N D'ETUDE: 10-04-00

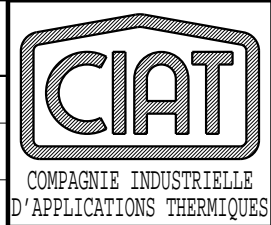
FILS NUMEROTES EN OPTION

MODIFICATION:
1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE

REMPLECE:
REMPLECE PAR:

CLIENT:
No DE COMMANDE:
TENSION:

REFERENCE:
APPAREIL:



VERIFIE PAR:
DATE:
CREATEUR: PG
DATE: 10-02-98

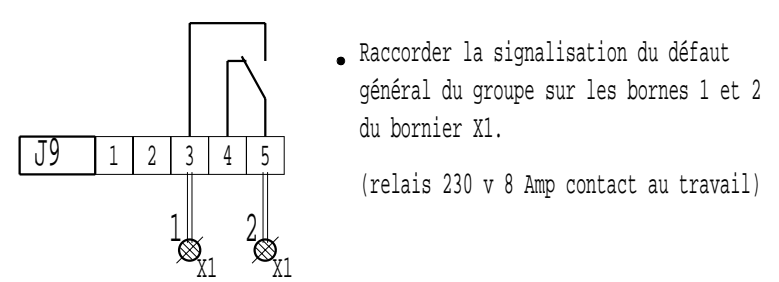
APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT

DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC
FILS NUMEROTES

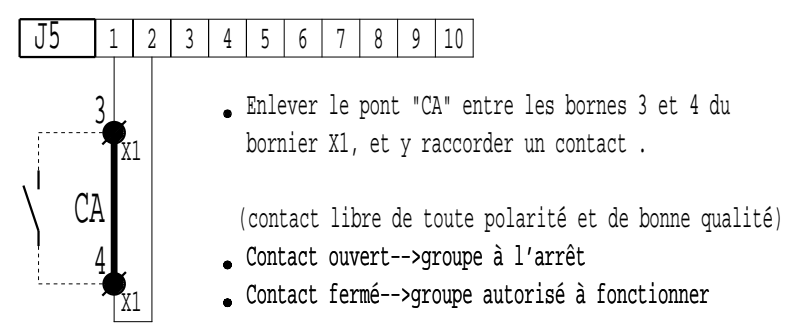
LEGENDE: 3950010.36
FOLIO: 2/4
NUMERO DE SCHEMA: 3980667
INDICE: 32

MRS1-4

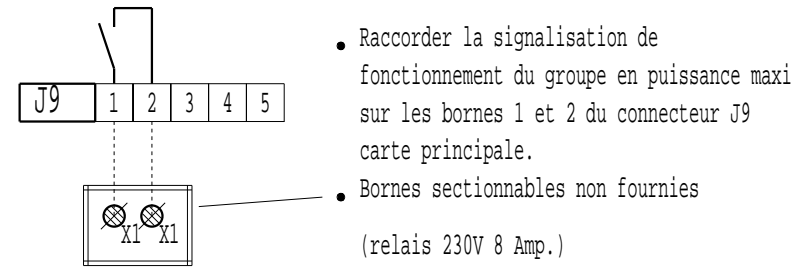
DEFAUT GENERAL



COMMANDE D'AUTOMATICITE

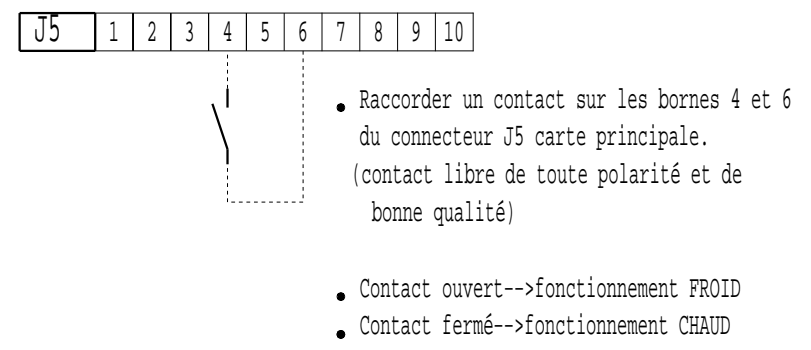


FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.

(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->unit off-line
• Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.

• Isolating terminals not supplied
(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->COOLING operation
• Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTÖRMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.

(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG


• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.

• Anschlussklemmen nicht mitgeliefert
(Relais 230V 8 Amp)

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

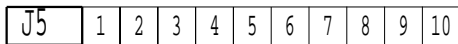
• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT	
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC FILS NUMEROTES
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:			DATE: 10-02-98	FOLIO 3/4 NUMERO DE SCHEMA 3980667 INDICE 32

MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

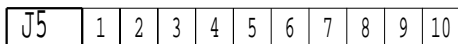
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

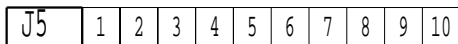
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb


EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

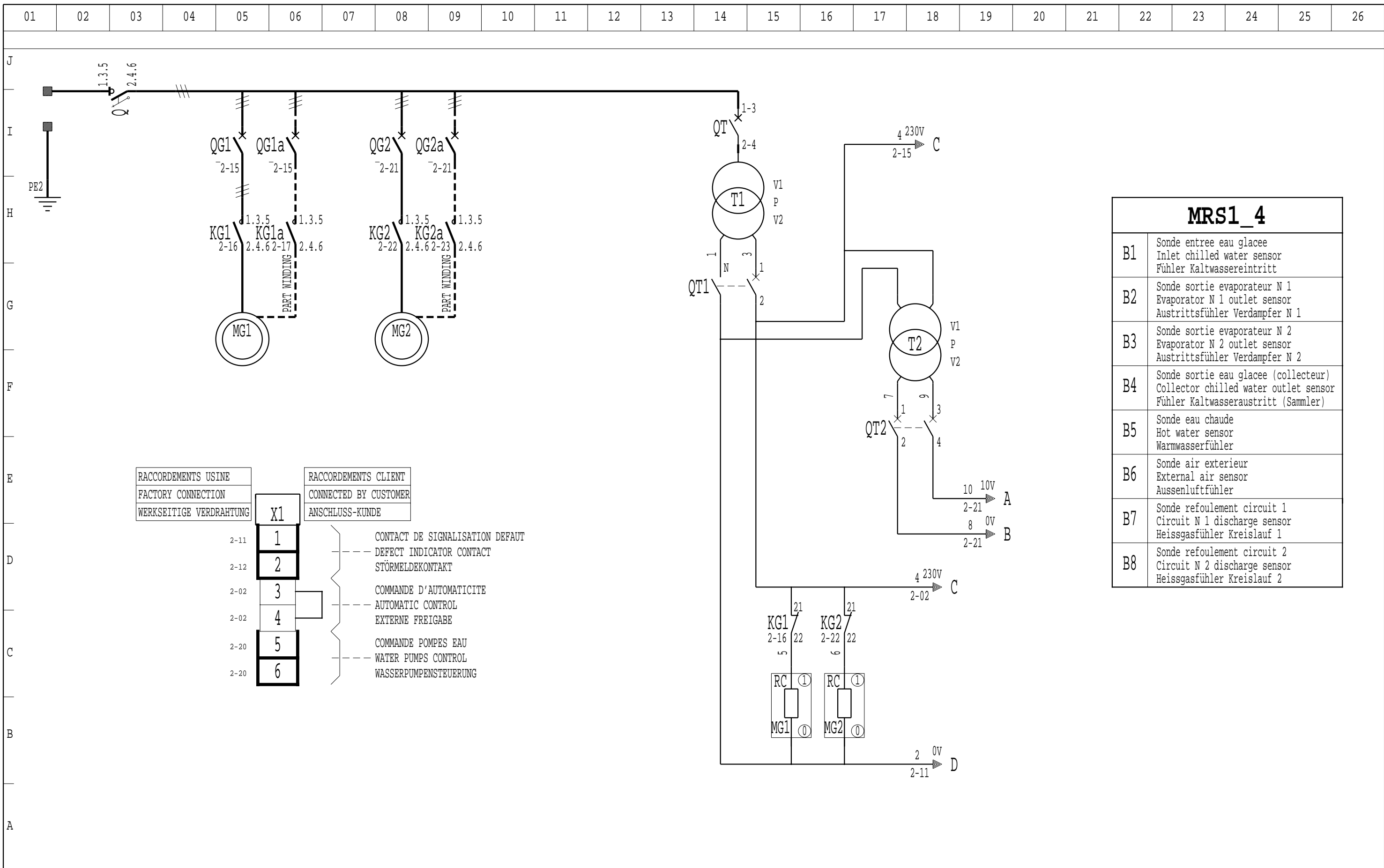
- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3


- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

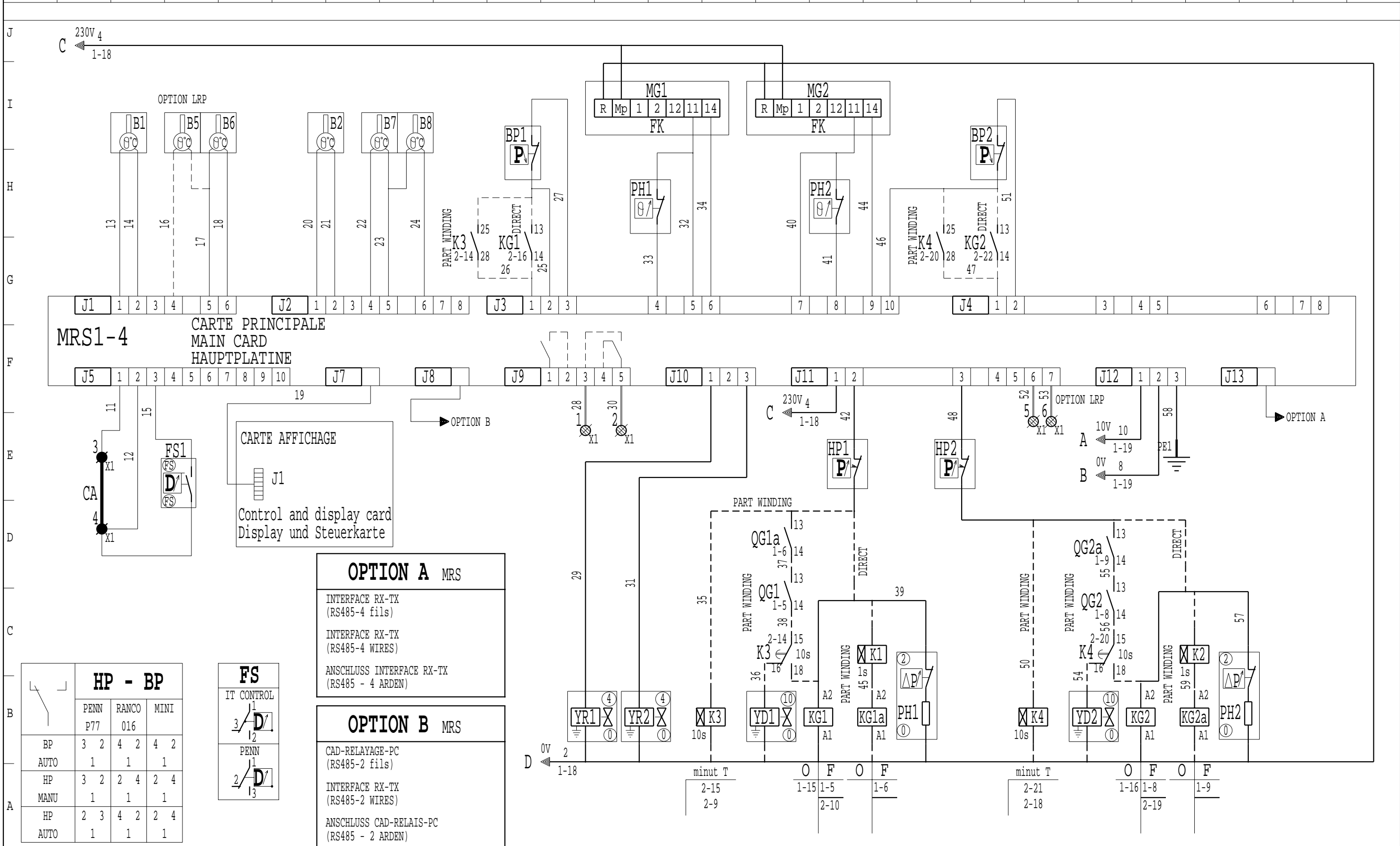
ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE				CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC
REPLACE:				No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	FILS NUMEROTES
REPLACE PAR:				TENSION:	DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36
					 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO 4/4 NUMERO DE SCHEMA 3980667 INDICE 32



MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	FILS NUMEROTES EN OPTION	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT	
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR FILS NUMEROTES
REPLACE:	REPLACE PAR:	No DE COMMANDE:	APPAREIL:	TENSION:	CREATEUR: PG	DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36	
						FOLIO 1 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980668	INDICE 31



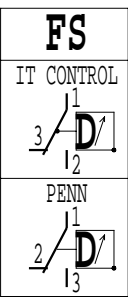
MRS1-4
CARTE PRINCIPALE
MAIN CARD
HAUPTPLATINE

CARTE AFFICHAGE
J1
Control and display card
Display und Steuerkarte

OPTION A MRS
INTERFACE RX-TX
(RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX
(RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX
(RS485 - 4 ARDEN)

OPTION B MRS
CAD-RELAYAGE-PC
(RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX
(RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC
(RS485 - 2 ARDEN)

HP - BP			
	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP	3 2	4 2	4 2
AUTO	1	1	1
HP	3 2	2 4	2 4
MANU	1	1	1
HP	2 3	4 2	2 4
AUTO	1	1	1



MODIFIE PAR: JMB
INDICE: 31
N D'ETUDE: 15-04-98
DATE: 15-04-98
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4
REMPLECE: REMPLACE PAR:

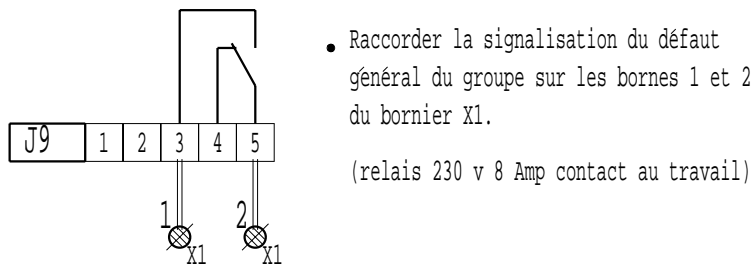
FILS NUMEROTES EN OPTION
CLIENT: REFERENCE:
No DE COMMANDE: APPAREIL:
TENSION:



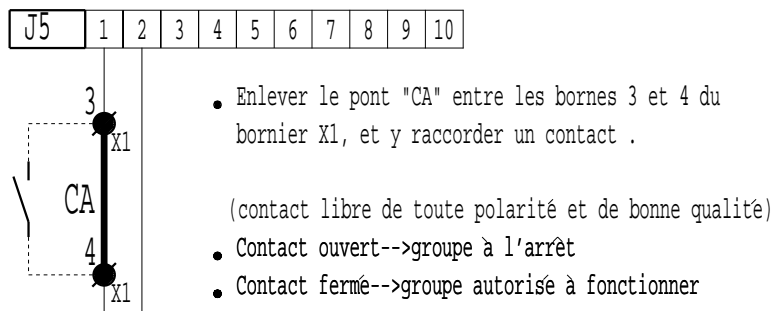
VERIFIE PAR: APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
DATE: DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR
CREATEUR: PG FILS NUMEROTES
DATE: 10-02-98
LEGENDE: 3950010.36 FOLIO 2/4 NUMERO DE SCHEMA 3980668 INDICE 31

MRS1-4

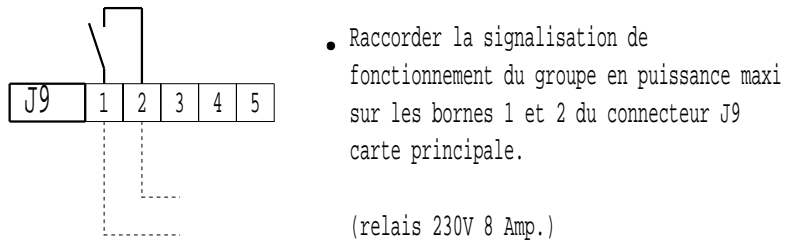
DEFAUT GENERAL



COMMANDE D'AUTOMATICITE

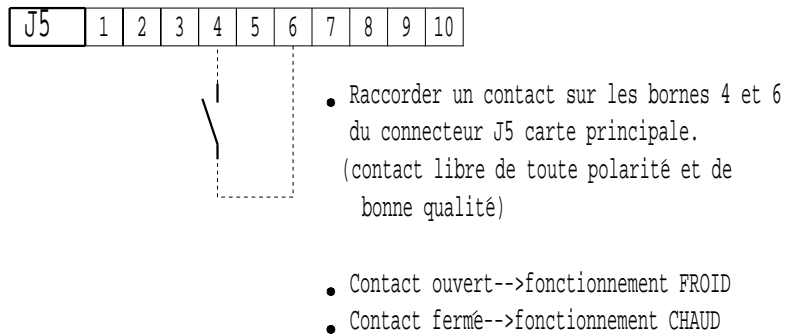


FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.
(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->unit off-line
• Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.
(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->COOLING operation
• Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTORMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.
(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG

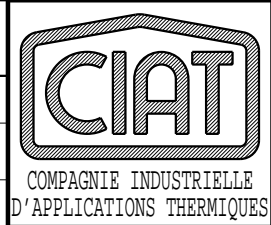
• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.
(Relais 230V 8 Amp)

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

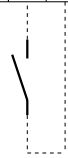
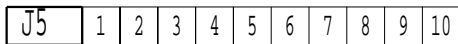
MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	FILS NUMEROTES EN OPTION	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT				
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR FILS NUMEROTES			
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36			
				TENSION:		DATE: 10-02-98	FOLIO 3 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980668	INDICE 31	



MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

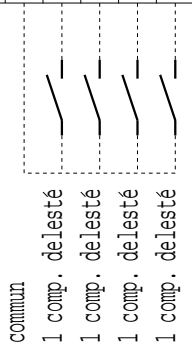
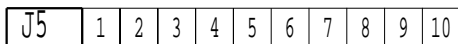
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

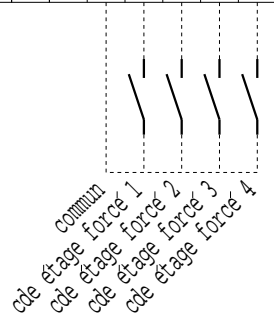
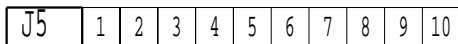
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

EXTERNERBETRIEB DER STUFEN


- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

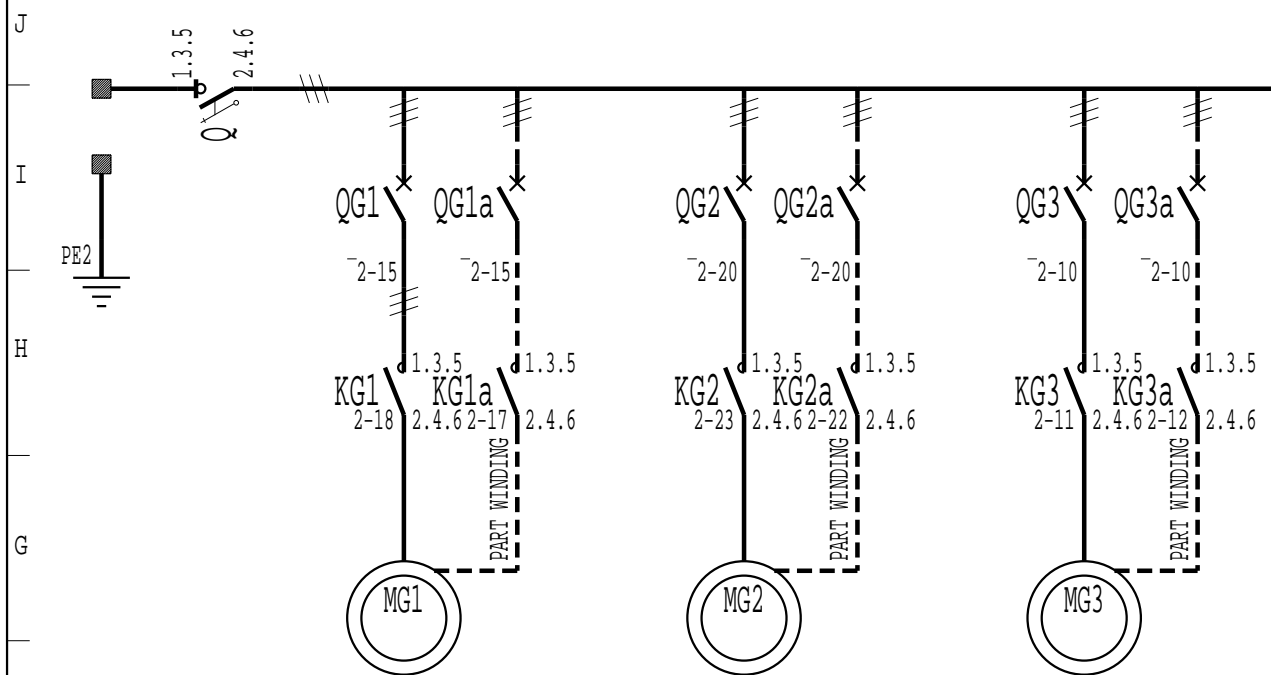
- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

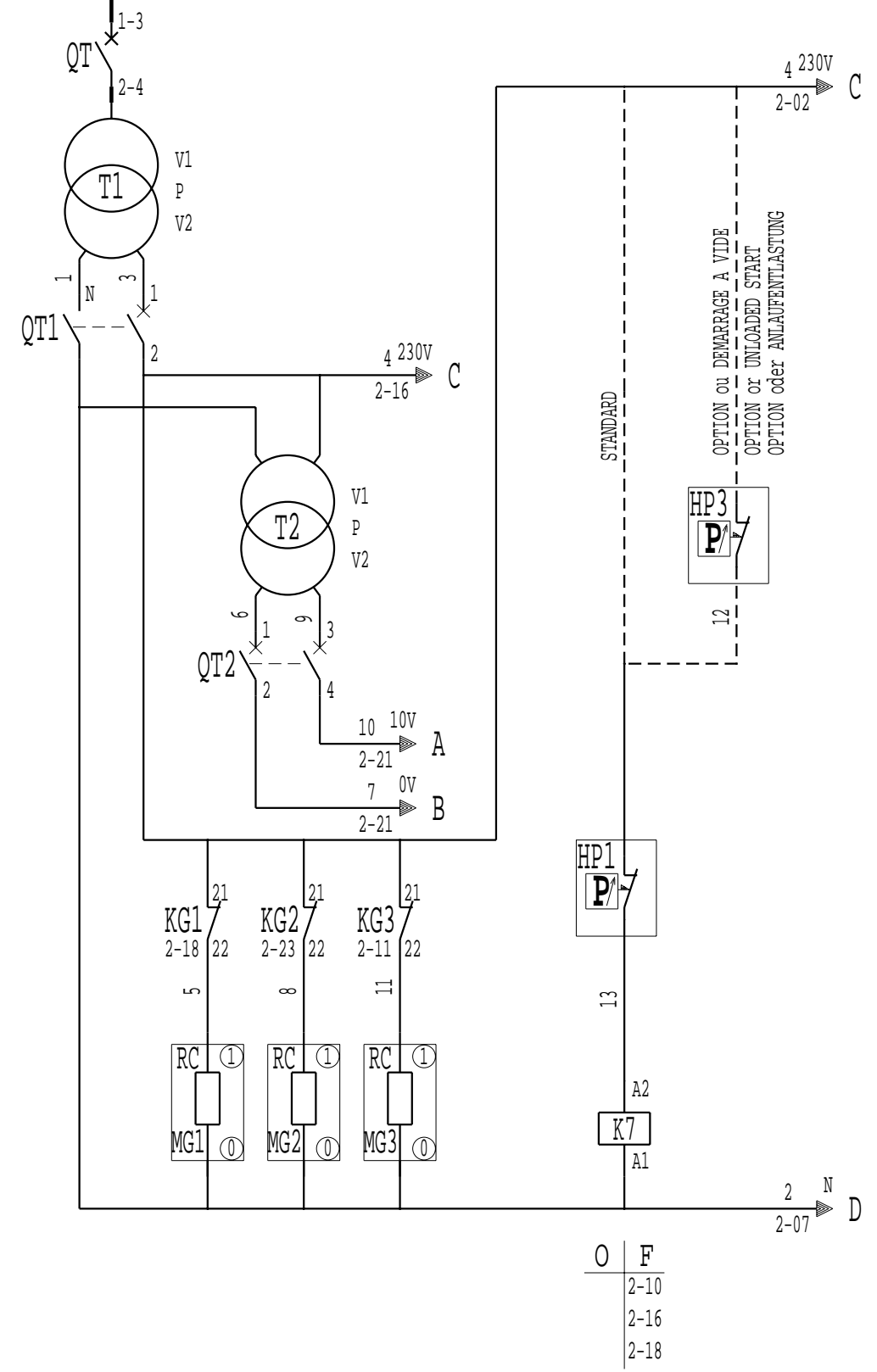
MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	FILS NUMEROTES EN OPTION	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT	
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR FILS NUMEROTES
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:			DATE: 10-02-98	FOLIO 4/4 NUMERO DE SCHEMA 3980668 INDICE 31

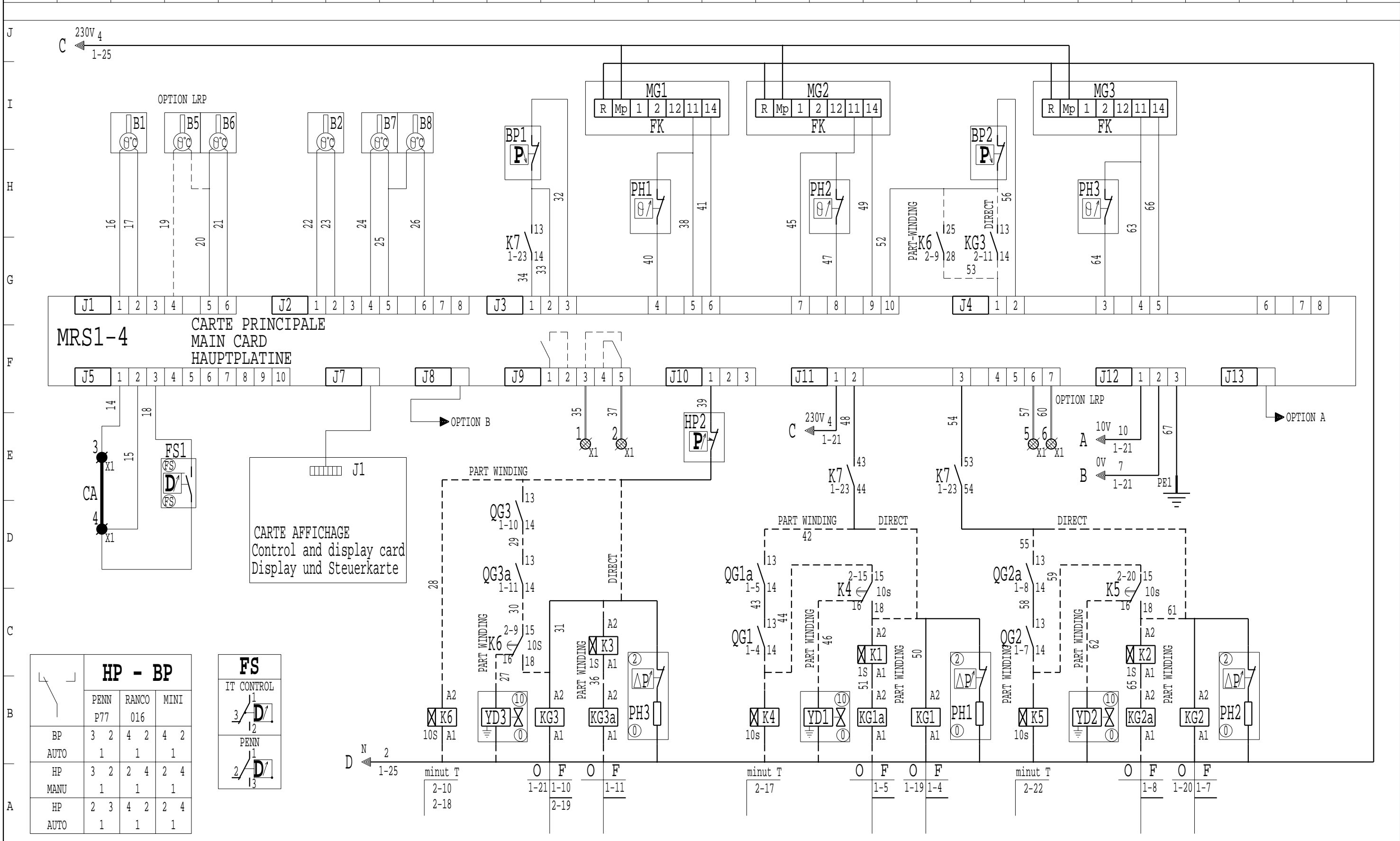


OPTION A MRS
INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ADERN)
OPTION B MRS
CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ADERN)

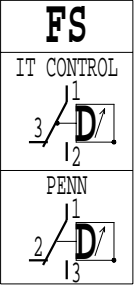
MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammeler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air extérieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT
2-12	2	DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-02	3	COMMANDE D'AUTOMATICITE
2-02	4	AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
2-20	5	COMMANDE POMPES EAU
2-20	6	WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG

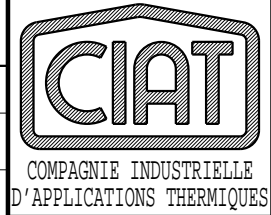




	HP - BP					
	PENN		RANCO		MINI	
BP	3	2	4	2	4	2
AUTO	1		1		1	
HP	3	2	2	4	2	4
MANU	1		1		1	
HP	2	3	4	2	2	4
AUTO	1		1		1	

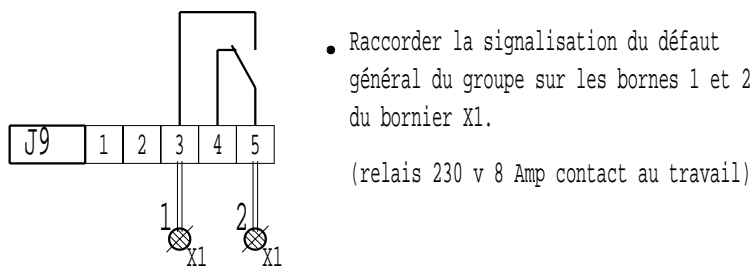


MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR DEM A VIDE				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1203 A 1803 3 COMP 2 CIRC
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	FILS NUMEROTES
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO 2 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980669
							INDICE 32



MRS1-4

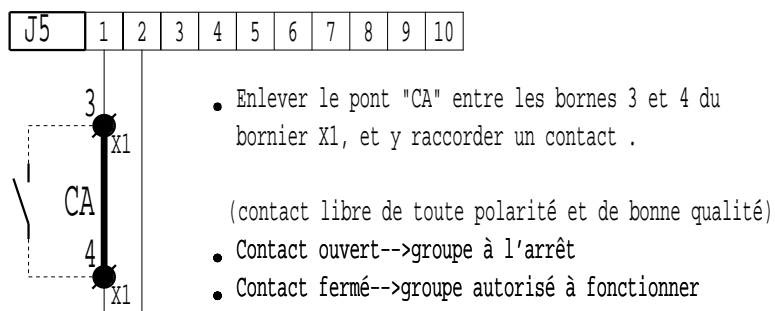
DEFAUT GENERAL



- Raccorder la signalisation du défaut général du groupe sur les bornes 1 et 2 du bornier X1.

(relais 230 v 8 Amp contact au travail)

COMMANDE D'AUTOMATICITE

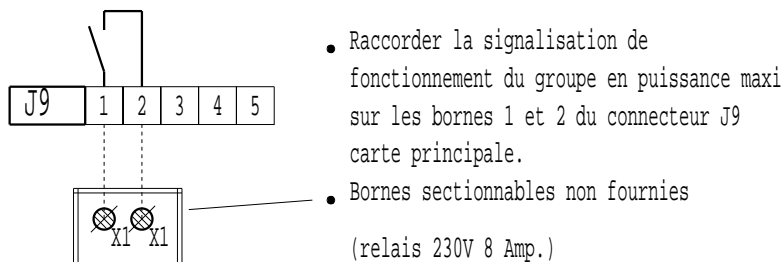


- Enlever le pont "CA" entre les bornes 3 et 4 du bornier X1, et y raccorder un contact .

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)

- Contact ouvert-->groupe à l'arrêt
- Contact fermé-->groupe autorisé à fonctionner

FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI

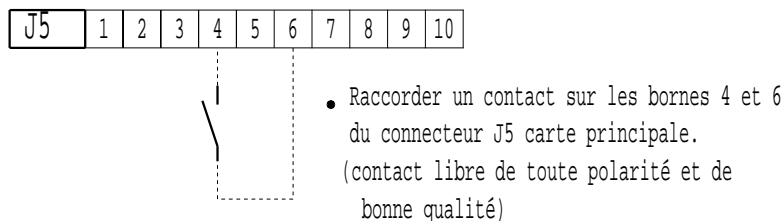


- Raccorder la signalisation de fonctionnement du groupe en puissance maxi sur les bornes 1 et 2 du connecteur J9 carte principale.
- Bornes sectionnables non fournies

(relais 230V 8 Amp.)

SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



- Raccorder un contact sur les bornes 4 et 6 du connecteur J5 carte principale.

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)

- Contact ouvert-->fonctionnement FROID
- Contact fermé-->fonctionnement CHAUD

GENERAL FAULT

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.

(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

- The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.
- Isolating terminals not supplied

(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

- The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.
- Contact open-->COOLING operation
- Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTÖRMELDUNG

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.

(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
- Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.
- Anschlussklemmen nicht mitgeliefert

(Relais 230V 8 Amp)

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
- Kontakt offen-->Kühlbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: PG
INDICE: 32
N D'ETUDE: 10-04-00

FILS NUMEROTES EN OPTION

MODIFICATION:
1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR DEM A VIDE

CLIENT: REFERENCE:

REPLACE: REMPLACE PAR:

No DE COMMANDE: APPAREIL:

TENSION:



VERIFIE PAR:

APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT

DATE:

DESIGNATION: 1203 A 1803 3 COMP 2 CIRC
FILS NUMEROTES

CREATEUR: PG

DATE: 10-02-98

LEGENDE: 3950010.36

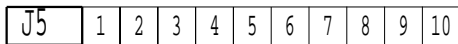
FOLIO: 3/4

NUMERO DE SCHEMA: 3980669
INDICE: 32

MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

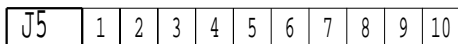
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale.
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

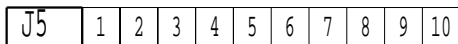
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs.
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES
VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE :
"ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS
SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF
MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH :
"SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb


EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

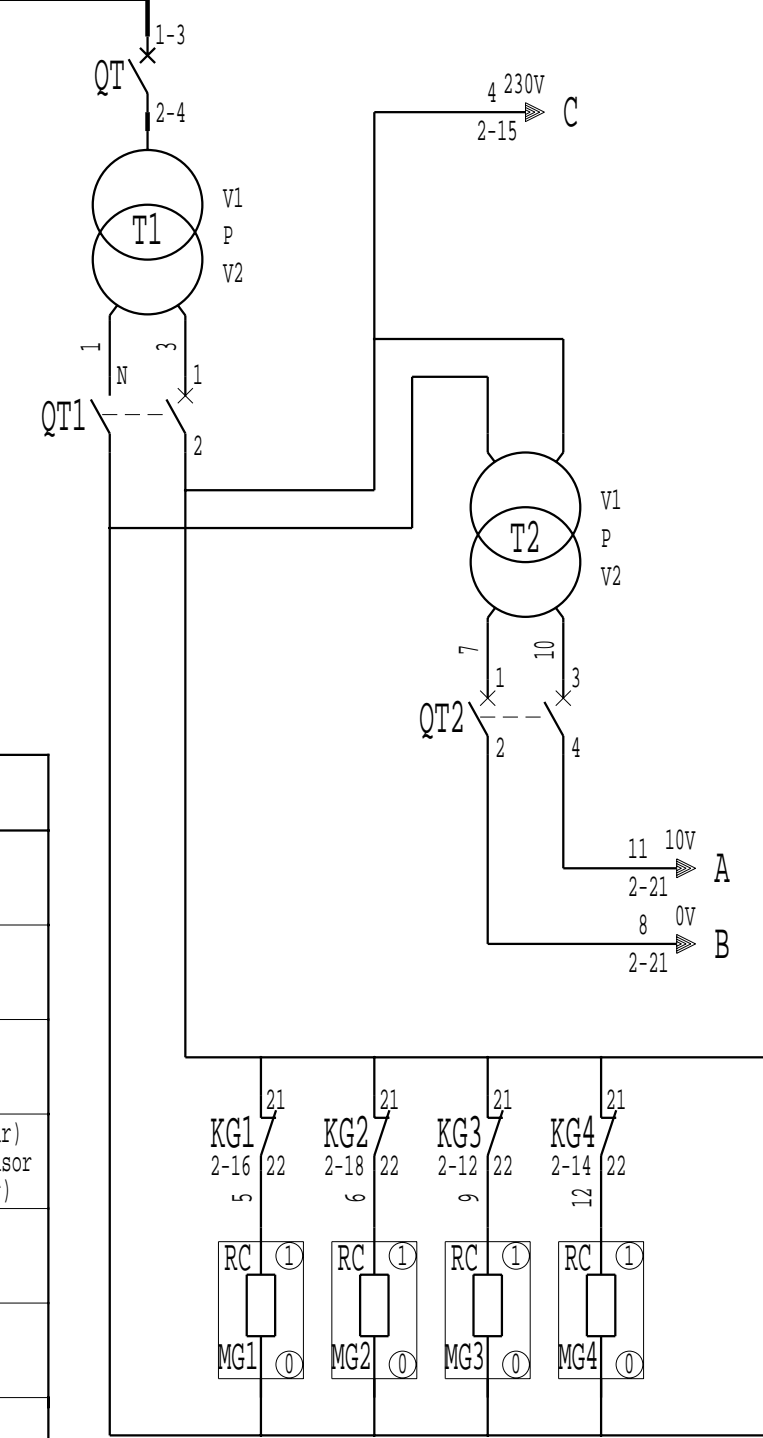
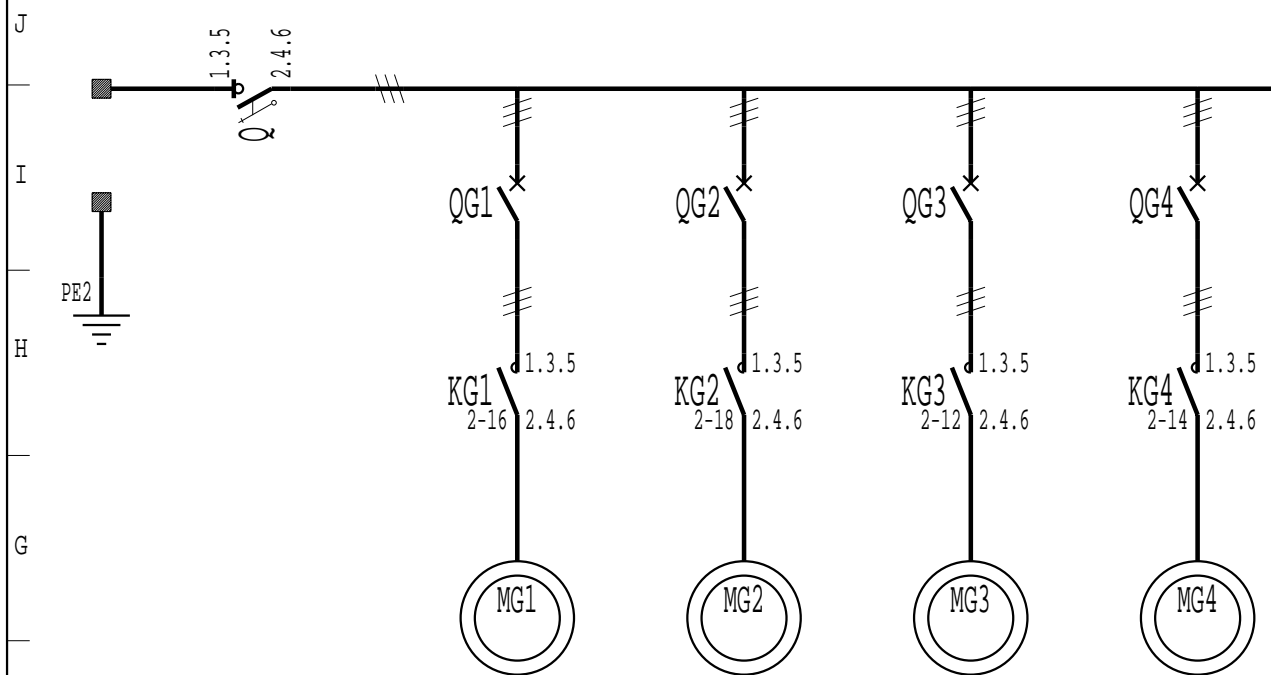
- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

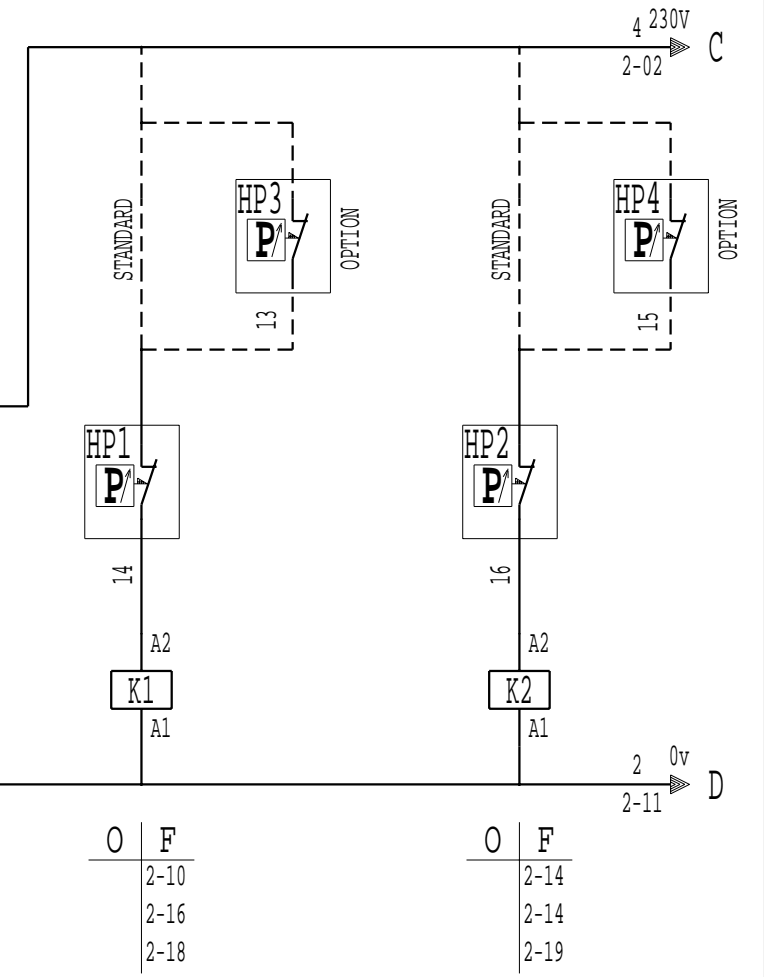
MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT	
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR DEM A VIDE				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1203 A 1803 3 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES
REPLACE:		REPLACE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:			DATE: 10-02-98	FOLIO 4/4 NUMERO DE SCHEMA 3980669 INDICE 32



OPTION A MRS
INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ARDEN)
OPTION B MRS
CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ARDEN)

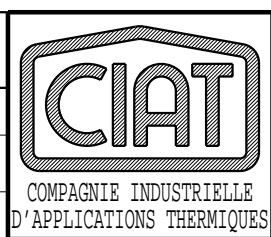
MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRAHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-12	2	
2-02	3	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
2-02	4	
2-20	5	COMMANDE POMPES EAU WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG
2-20	6	

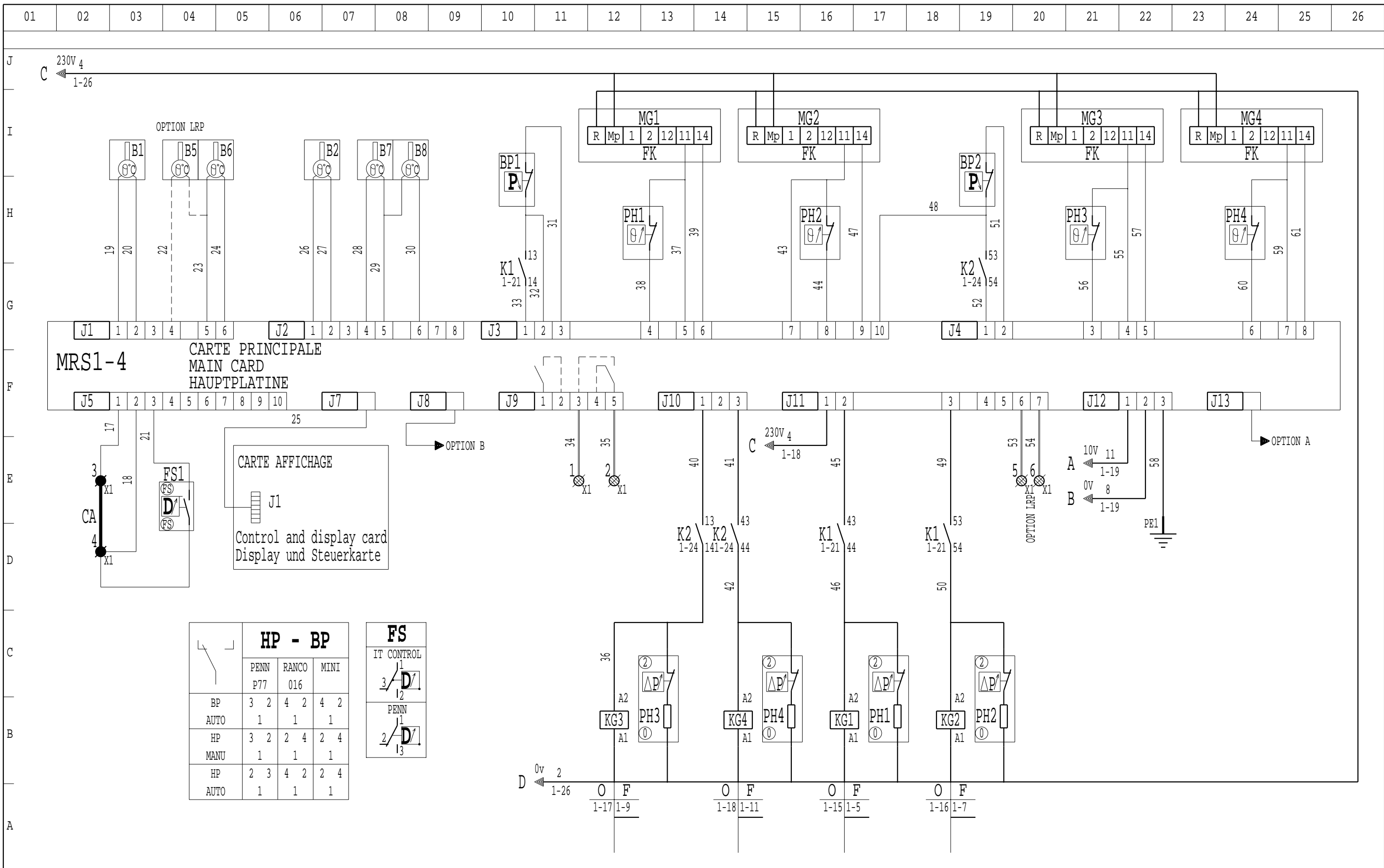


MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4			
REMPLECE:		REMPLECE PAR:	

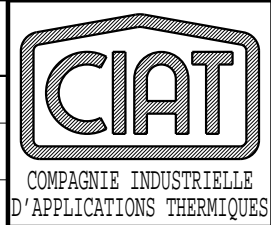
FILS NUMEROTES EN OPTION	
CLIENT:	REFERENCE:
No DE COMMANDE:	APPAREIL:
TENSION:	



VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES
CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
DATE: 10-02-98	FOLIO 1/4
	NUMERO DE SCHEMA 3980670
	INDICE 31

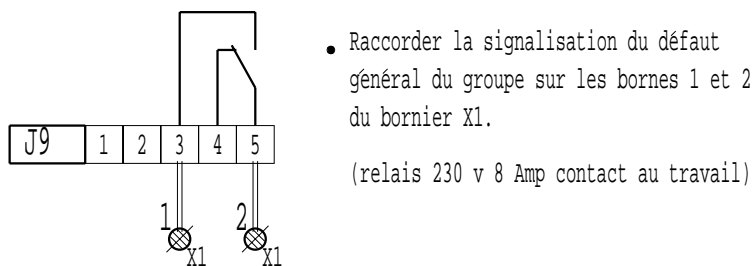


MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	FILS NUMEROTES EN OPTION	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT		
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES		
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36		
REMPLECE PAR:				APPAREIL:	DATE: 10-02-98	FOLIO 2 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980670	INDICE 31
TENSION:								



MRS1-4

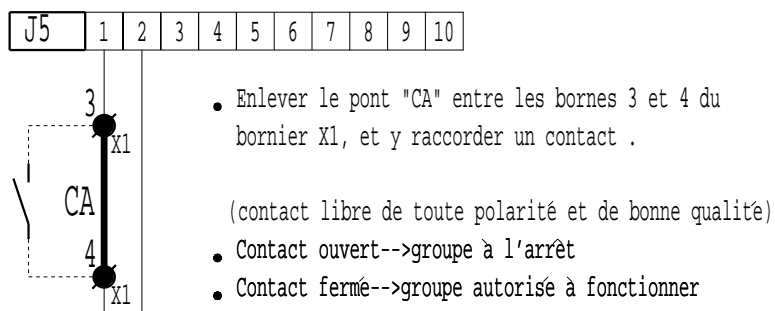
DEFAUT GENERAL



- Raccorder la signalisation du défaut général du groupe sur les bornes 1 et 2 du bornier X1.

(relais 230 v 8 Amp contact au travail)

COMMANDE D'AUTOMATICITE

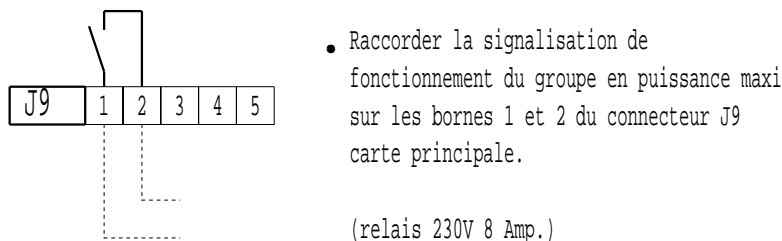


- Enlever le pont "CA" entre les bornes 3 et 4 du bornier X1, et y raccorder un contact .

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)

- Contact ouvert-->groupe à l'arrêt
- Contact fermé-->groupe autorisé à fonctionner

FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI

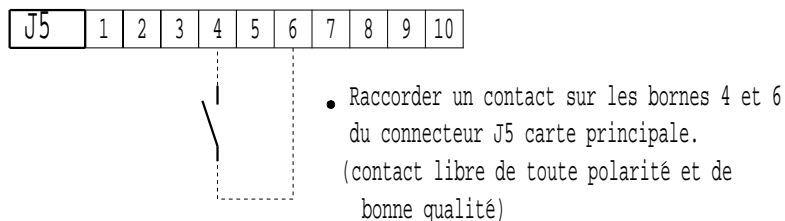


- Raccorder la signalisation de fonctionnement du groupe en puissance maxi sur les bornes 1 et 2 du connecteur J9 carte principale.

(relais 230V 8 Amp.)

SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



- Raccorder un contact sur les bornes 4 et 6 du connecteur J5 carte principale.

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)

- Contact ouvert-->fonctionnement FROID
- Contact fermé-->fonctionnement CHAUD

GENERAL FAULT

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.

(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

- The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.

(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

- The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->COOLING operation
- Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTORMELDUNG

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.

(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.

(Relais 230V 8 Amp)


AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

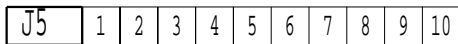
- Kontakt offen-->Kühlbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	FILS NUMEROTES EN OPTION		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	FILS NUMEROTES
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO 3 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980670
							INDICE 31

MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

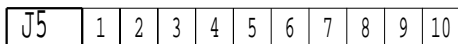
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

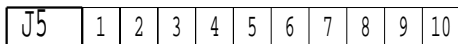
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb


EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

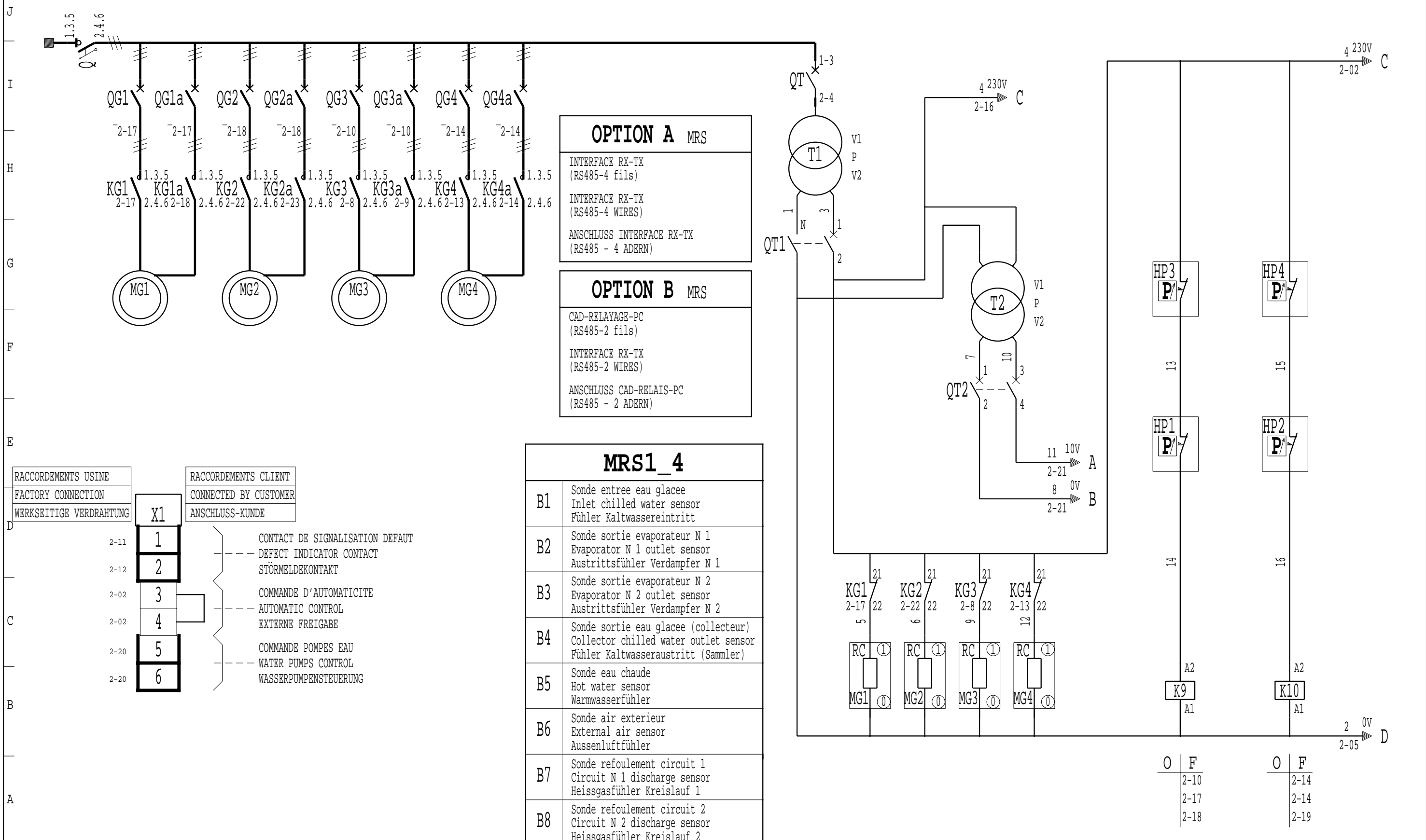
- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	FILS NUMEROTES EN OPTION	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT	
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:			DATE: 10-02-98	FOLIO 4 / 4 NUMERO DE SCHEMA 3980670 INDICE 31



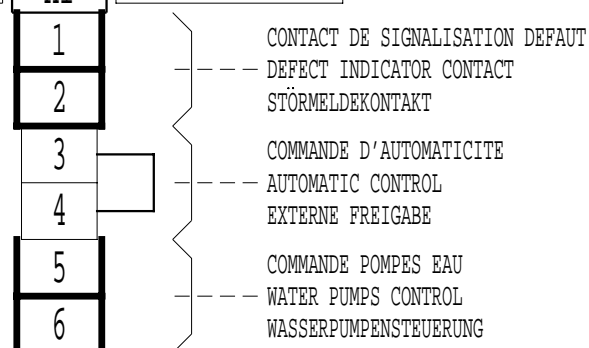
OPTION A MRS
 INTERFACE RX-TX
 (RS485-4 fils)
 INTERFACE RX-TX
 (RS485-4 WIRES)
 ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX
 (RS485 - 4 ADERN)

OPTION B MRS
 CAD-RELAYAGE-PC
 (RS485-2 fils)
 INTERFACE RX-TX
 (RS485-2 WIRES)
 ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC
 (RS485 - 2 ADERN)

MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

RACCORDEMENTS USINE
 FACTORY CONNECTION
 WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG

RACCORDEMENTS CLIENT
 CONNECTED BY CUSTOMER
 ANSCHLUSS-KUNDE



MODIFIE PAR: PG
 INDICE: 32
 N D'ETUDE: 10-04-00

FILS NUMEROTES EN OPTION

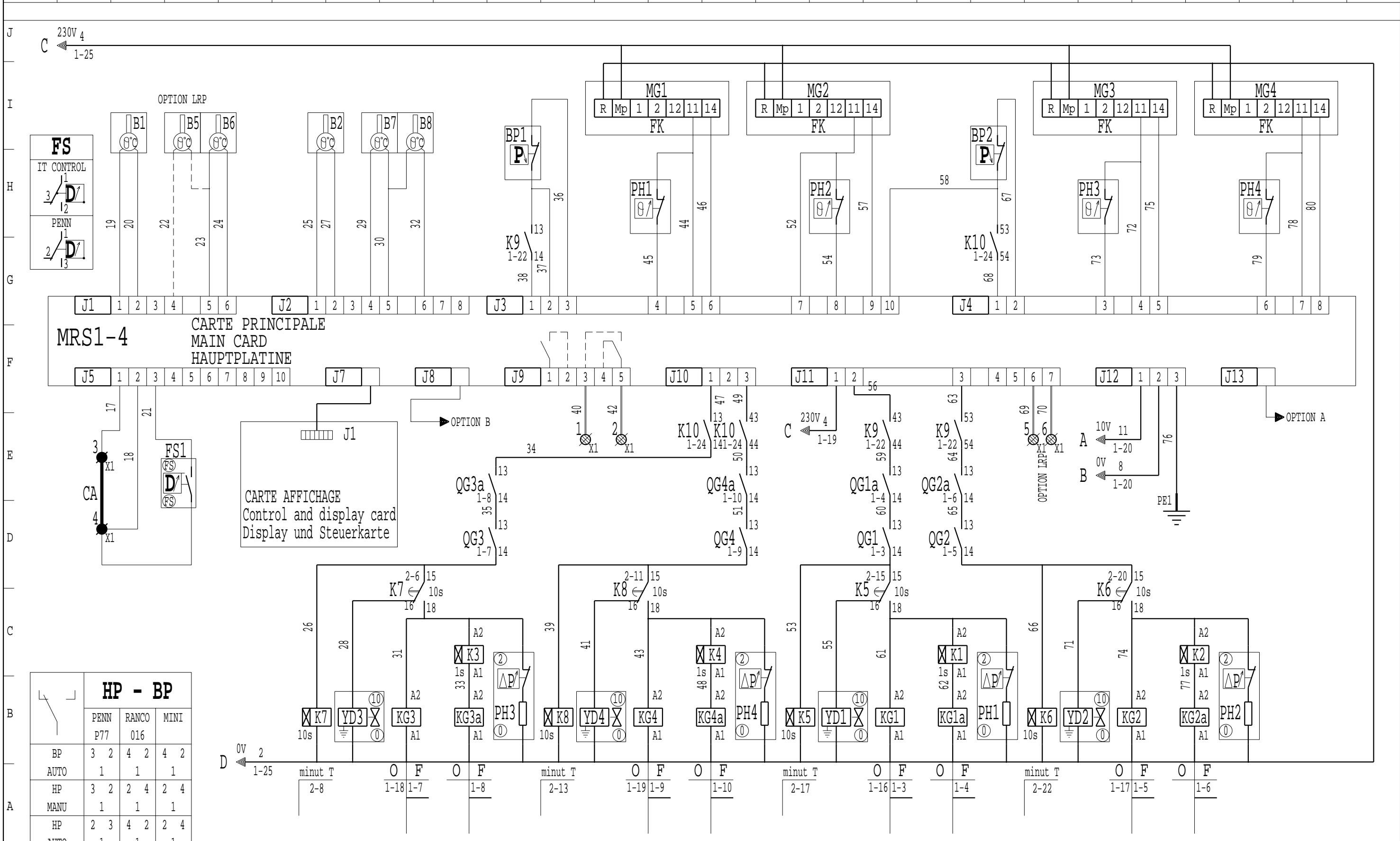
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP
 REMPLACE: REMPLACE PAR:

CLIENT: REFERENCE:
 No DE COMMANDE: APPAREIL:
 TENSION:



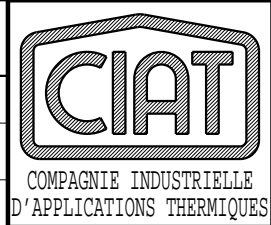
VERIFIE PAR:
 DATE:
 CREATEUR: PG
 DATE: 10-02-98

APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
 DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC
 FILS NUMEROTES PART WINDING
 LEGENDE: 3950010.36
 FOLIO: 1/4
 NUMERO DE SCHEMA: 3980671
 INDICE: 32



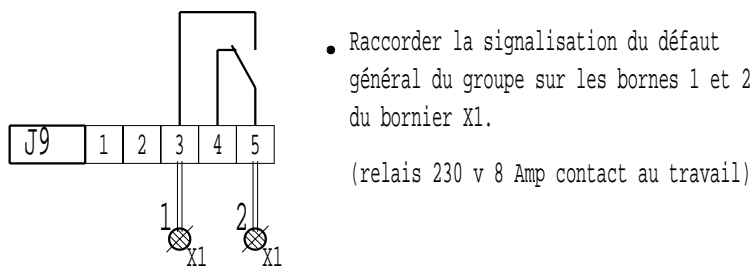
HP - BP			
	PENN	RANCO	MINI
BP	3 2	4 2	4 2
AUTO	1	1	1
HP	3 2	2 4	2 4
MANU	1	1	1
HP	2 3	4 2	2 4
AUTO	1	1	1

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT		
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP				CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES PART WINDING		
REPLACE PAR:				No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36		
REPLACE PAR:				TENSION:	DATE: 10-02-98	FOLIO 2 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980671	INDICE 32

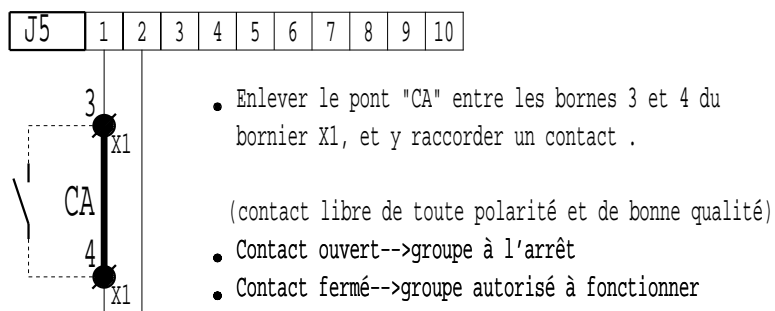


MRS1-4

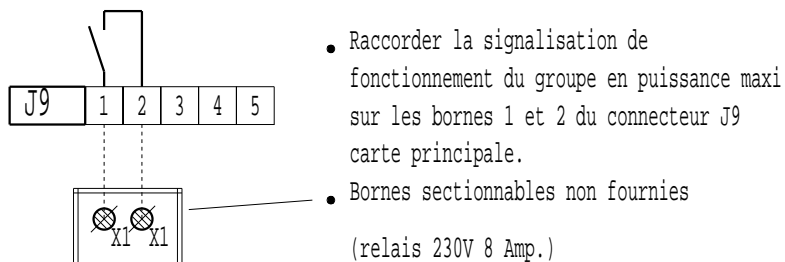
DEFAUT GENERAL



COMMANDE D'AUTOMATICITE

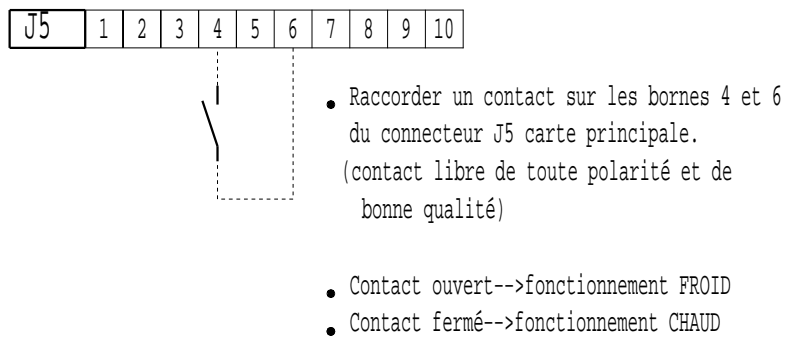


FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.
(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->unit off-line
• Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.
• Isolating terminals not supplied
(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->COOLING operation
• Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTÖRMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.
(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG

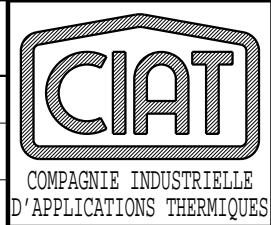
• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.
• Anschlussklemmen nicht mitgeliefert
(Relais 230V 8 Amp)

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

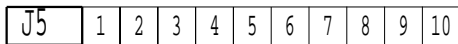
MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT				
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP				CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES PART WINDING				
REPLACE PAR:		REPLACE PAR:	No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36		FOLIO 3 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980671	INDICE 32
TENSION:					DATE: 10-02-98					



MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

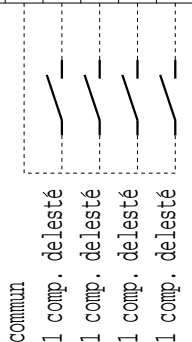
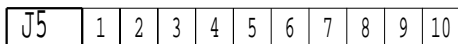
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

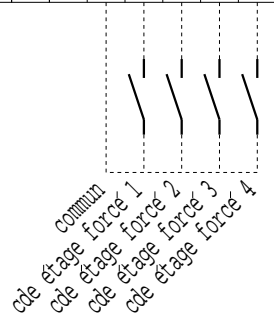
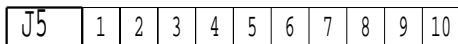
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	FILS NUMEROTES EN OPTION		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	FILS NUMEROTES PART WINDING
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO 4/4	NUMERO DE SCHEMA 3980671
							INDICE 32

